

LE PROJET GOUVERNANCE EN CHINE

(Note préparée pour le dossier du Conseil de Fondation)

Albert Chen Lichuan

I. Regard sur le passé de la Chine

Pour simplifier à l'extrême, dans la Chine ancienne, longtemps sous le règne impérial, l'idée de gouvernance, s'il y a, signifie l'exercice du pouvoir absolu à travers un système administratif ultra-hiérarchisé. La structure politique prend alors une forme verticale : les décisions prises en haut doivent être exécutées en bas sans être discutées. De ce fait, le terme de gouvernance ne diffère en rien du terme classique de gouvernement. Les principes de gouvernance au sens que nous entendons aujourd'hui, (l'ouverture du système, l'égalité entre acteurs sociaux, la reconnaissance des ONGs, la responsabilité collective, l'efficacité et la transparence) ne sont possibles que dans une société moderne et post-moderne formée de façon horizontale.

II. Enjeux de la gouvernance pour la Chine d'aujourd'hui

L'introduction en Chine de l'idée de gouvernance est liée à l'émergence de la société civile (malgré les divergences de points de vue, on utilise ce concept pour rendre compte des changements sociaux en Chine). Elle permet de repenser la question de rapport société-politique dans un contexte de confrontation entre Etat et société civile. L'élite pragmatique au pouvoir, évitant tout débat sur la question de légitimité, tente d'orienter le débat sur la question d'efficacité économique et de stabilité sociale, avec trois nouveaux mots d'ordre, la primauté de l'homme, le concept du développement scientifique et la construction de la société harmonieuse. Mais la primauté de l'homme suppose le respect des personnes, l'harmonie doit être construite entre les gens qui n'ont pas forcément les mêmes opinions, ni les mêmes intérêts. C'est là que l'idée de gouvernance semble pouvoir gagner du terrain en Chine. Face aux problèmes socio-économiques et environnementaux qu'il ne peut résoudre à lui seul, le gouvernement a pris conscience que la politique moderne exige d'établir un rapport de coopération et de partage de responsabilité entre Etat et société. De ce fait, l'interrogation sur le sens qu'il faut donner à la gouvernance en Chine amène un questionnement sur le processus de démocratisation, la réforme de l'Etat et le souci d'alternatives. « La société chinoise a besoin de la gouvernance », disait Chen Yueguang en conclusion du Forum gouvernance de Pékin en juin 2005.

Dans la Fiche de suivi N°.22583 qui a pour titre « Rechercher une synergie entre l'ensemble des initiatives menées pour nourrir le débat sur la gouvernance en Chine », Pierre Calame a ainsi défini les enjeux dans le domaine de la gouvernance :

- de comprendre qu'il y a des principes communs à toute gouvernance ; ce que j'appelle « une question éternelle qui prend des formes concrètes très différentes d'une époque à l'autre, d'une culture à l'autre et d'une échelle de gouvernance à l'autre » ;
- la nécessité de décliner ces principes généraux de gouvernance à quatre échelles différentes : la gouvernance locale ; la réforme de l'Etat ; l'intégration régionale ; la gouvernance mondiale.

III. Partage des tâches

Si nous considérons les différentes initiatives menées par la FPH et ses partenaires chinois sous

l'angle des principes généraux et des échelles de gouvernance, nous pouvons dresser une liste des tâches qui, déjà accomplies ou en cours de réalisation, se complètent mutuellement :

1/ la gouvernance locale

- Réalisation du site ressources sur la gestion des métropoles en partenariat avec le Centre de recherche et de développement de la ville de Shanghai (responsable He Cheng) ;
- Collaboration avec l'Association des maires de Chine (Responsable Yu Shuo);
- Mise en place de l'enquête sur la formation des fonctionnaires chinois et d'un projet de réforme (Collectif d'études sous la responsabilité de Cao Gang, professeur à l'Institut d'Administration du Shanxi, avec Michel Sauquet et Chen Lichuan) ;

2/ les principes généraux de gouvernance

3/ la réforme de l'Etat

- Développement du site web chinois gouvernance créé à l'issue du Forum gouvernance de Pékin 2005 (valorisation des textes de traduction et d'intervention en conférence publique déjà réalisée). Ce site dont la remise en forme est prévue pour le 1er septembre 2006 a pour objectif de constituer une plate-forme de réflexion et de questionnement sur la gouvernance en Chine autour de quelques axes thématiques, faisant écho au site ressources de l'IRG par le lien et la connexion, certains documents seront traduits dans les deux sens (responsables : Chen Yueguang, Chen Lichuan) ;
- Publication des Annales de la gouvernance sous la co-direction de Pierre Calame et Chen Yueguang au rythme d'un volume par an à partir de 2006 ou 2007. L'objectif est d'identifier pour construire une mémoire de l'avenir ce qui s'est passé pendant une année dans les différents continents, de recueillir et valorise les réflexions théoriques et les expériences sur le terrain dans le domaine de la gouvernance (une attention particulière sera prêtée aux cas d'étude concrets). La complémentarité entre Annales de la gouvernance Chine et celles de l'IRG permet un enrichissement mutuel et garantit l'approche internationale (responsables : Pierre Calame, Chen Yueguang ; assistant : Chen Lichuan) ;
- Traitement éditorial, sous la co-direction de Pierre Calame et Chen Yueguang, du recueil de textes et d'interventions en conférence réunis à l'occasion du Forum gouvernance de Pékin 2005, accompagné d'un DVD produit à partir des archives audio-visuels (responsables : Pierre Calame, Chen Yueguang ; assistant : Chen Lichuan) ;
- Préparation du 2ème Forum gouvernance de Pékin (novembre 2007), mise en place des programmes thématiques spéciaux qui touchent la société chinoise, par exemple sur l'eau, sur la santé, sur la réforme universitaire, sur les problèmes ruraux, sur le logement de la population flottante, sur la responsabilité sociale des entreprises, sur les ONGs (responsables : Chen Yueguang, Jin Siyan ; assistant : Chen Lichuan).

4/ l'intégration régionale

5/ la gouvernance mondiale.

- Livre des interventions du Forum Chine Europe de Nansha, création d'un site web de présentation de ces textes et de certains temps forts visuels du forum (responsables : Jean Paul Delattre et Yu Shuo) ;
- Préparation du Forum biennal Chine-Europe avec approfondissement thématique, par exemple, sur le modèle social ou sur le développement durable (responsables : Jean Paul Delattre et Yu Shuo) ;
- Rencontre Chine-Japon-France-Allemagne (responsables : Pierre Calame).

IV. Liens parallèles ou transversaux entre diverses actions

On ne peut manquer de souligner qu'il y a trois parallélismes dans le projet gouvernance en Chine : le premier est créé par les suites à donner du Forum gouvernance de Pékin et celles du Forum

Chine-Europe de Nansha (création des sites web, traitement éditorial des textes d'intervention et de débat, institutionnalisation du forum biennal) ; le deuxième se situe entre les activités de l'IRG et celles du Pôle de travail sur la gouvernance en Chine, mis en place par l'équipe de Chen Yueguang et l'Association Culturemedia (sites ressources comme plate-forme de réflexion et de débat sur la gouvernance, Annales de la gouvernance comme un espace d'actualité et une mémoire de l'avenir, Forum gouvernance de Pékin et Rencontres internationales que l'IRG a l'intention de coordonner ou soutenir en vue d'une mutualisation des avancées de la réflexion sur la gouvernance) ; le troisième parallélisme se traduit par une double démarche : l'introduction des idées de gouvernance en Chine doit être accompagnée des études de cas concrets qui ne prennent pas nécessairement le nom de gouvernance, mais la méthodologie recherchée semble s'en approcher. A cet égard, « l'élaboration des principes pour une gouvernance légitime en Afrique », basée sur la rédaction de 200 ou 300 fiches d'expérience, peut être, selon Pierre Calame, un point de référence pour la Chine.

Paris, le 30 mars 2006

Fondation Charles Léopold Mayer, Albert Chen Lichuan



<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/2.0/fr/deed.fr>